



# 新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：八四二 八七七七

一九九四年四月十四日  
星期四

## 目錄

港督委任太平紳士徹查白石羈留中心事件	一
已公布越南入境者求診人數高於實際數目	一
勞工處提醒學生注意暑期工作陷阱及安全	二
電影檢查尺度民意調查	三
屯門公路增設緊急避車處	五
勞處提供即時服務致力推廣傷殘就業	七
政府回應地球之友的指責	七
亞太經濟合作組織部長會議十月舉行	八
自願遣返越南入境者返回越南	九
外匯基金運作	十

頁

### 港督委任太平紳士徹查白石羈留中心事件

政府發言人今日（星期四）表示，港督彭定康已委任兩位太平紳士徹底調查四月七日將一千五百名越南入境者由白石羈留中心遷往萬宜羈留中心有關的事件。

兩位太平紳士是李國能及達安輝教授。他們已同意擔任調查及馬上展開工作。他們的職責範圍如下：

（甲）調查一九九四年四月七日將一千五百名越南入境者遷出白石羈留中心有關的事件，及特別就下列事項提交報告：

（一）在該行動中使用武力，包括發射催淚彈；

（二）部分聲稱受傷的越南入境者的傷勢；以及

（三）向公眾發放有關該項行動的資料。

（乙）就進行這類行動是否需作出任何改變或改善提供意見；

（丙）在今年六月十日前向港督提交調查結果及建議的報告。

調查結果將會公開發表。

發言人解釋，在一九八八年七月，太平紳士亦曾就喜靈洲羈留中心越南入境者的待遇進行類似調查。該次調查證實快捷和有效，而今次調查亦會採取相同態度進行。

——完——

已公布越南入境者求診人數高於實際數目

英國紅十字會知會港府，較早前公布在萬宜羈留中心診所接受治療的越南入境者人數是高於實際數目，港府現正等待經修訂的數字。

——完——

### 勞工處提醒學生注意 暑期工作陷阱及安全

勞工處提醒有意擔任臨時工作或暑期工的學生，特別留意可能遇到的職業陷阱及工作安全的問題。

今早（星期四）在荃灣綠楊邨廖寶珊紀念書院舉行的一項研討會上，升學就業輔導教師分別獲派發一套由勞工處及教育署提供的資料，包括學生可能遇到的職業陷阱和有關工作安全的資料及應注意的事項，以及查詢和投訴的途徑。

研討會由勞工處及教育署聯合舉辦，共吸引了約一百名升學就業輔導教師參加。研討會的目的是希望透過升學就業輔導老師向暑期工作求職者提供求職時應留意的事項。

研討會上，勞工處本港就業輔導組勞工事務主任鄭麗芬就各行業可能存在的職業陷阱發表意見。

鄭麗芬指出，學生在選擇一份適當的工作時，應考慮個人興趣、體質及學歷等因素。

她說：「在透過招聘廣告找尋工作時，他們須小心，特别是在遇到一些無須技能及學歷，但卻有高薪的職業，他們更應提高警覺。」

「學生亦應避免接受一些不道德的工作，而在簽訂任何合約之前，更應加倍小心。」

鄭麗芬表示，一份正常的合約應包括僱主及僱員名稱、僱用日期、工作性質及職責、工作時間及地點、工資及支付工資方法、試用期以及終止合約的方法等條文。

學生若能對勞工法例有所認識，將可幫助他們分辨僱傭合約及其他合約，如代理人合約及經理人合約等。

鄭麗芬說：「學生在接受一些需要現金擔保，或需付出現金作訓練課程或購買貨物作推銷用途等工作前，亦應審慎考慮。」

她補充說：「學生們對工作條件有疑問或遇到困難，應諮詢他們的父母或學校的升學就業輔導教師，亦可向勞工處本港就業輔導組職員查詢。」

研討會上，勞工處工廠督察朱振華亦就工作安全發表意見，重點集中於地盤及酒樓工作，及一些需使用危險物質及重型機械的工作。

朱振華說：「其實，學生們應避免找尋有危險性或涉及危險工序的工作。」

他說：「在地盤工作正是一個好例子，因為地盤工作涉及很多不同類型的危險工序，如高空工作及使用重型機械等。」

朱振華說：「雖然立法局現時仍在研究有關禁止十八歲以下人士在地盤工作的建議，但學生實不應在暑假期間在地盤工作。」

他說，根據工業安全法例，未滿十八歲的人士，均不可操作任何由機械推動的起重機器和為起重機械的司機擔當訊號員。

法例亦不容許年青人及婦女在例須呈報工作場地內清潔任何機器的危險部分。

朱振華補充說：「其他需要操作木工機器、涉及處理化學品、有毒物質或與火有關的工作，均不適合學生選擇作為暑期工。」

他亦指出，有些學生會在酒樓當暑期工。

他說：「不過，由於學生們可能需要在濕滑的地面上工作，包括使用尖刀及其他煮食器具，他們須提高警覺，避免受傷。」

研討會的其他主講嘉賓，包括消費者委員會總投訴及諮詢主任陳永佳及警察公共關係科總督察譚炳華。

為升學就業輔導教師而設的另一次研討會，將於四月二十八日舉行。

— 完 —

#### 電影檢查尺度民意調查

影視及娛樂事務管理處處長劉吳惠蘭今日（星期四）向立法局文康廣播小組簡報一項民意調查結果時表示，政府將在未來數月考慮是否有需要收緊或維持現時電影檢查尺度。

影視及娛樂事務管理處（影視處）每兩年會進行一次民意調查，評估所採用的電影檢查尺度是否適當。這次民意調查方才完成，調查是由一間獨立調查公司——市場策略研究中心——負責進行，調查對象包括五百四十四名市民。

調查結果顯示，百分之五十被訪者認為影視處現時的尺度太寬鬆或頗寬鬆，百分之二十九認為適中，百分之十八認為太嚴緊或頗嚴緊，其餘百分之三並無意見。

劉吳惠蘭說：「被訪者普遍認為影視處現時的檢查尺度太寬鬆似乎純粹關乎一般觀感的問題，但將被訪者對三十二個電影片段的意見與影視處對有關電影的決定作出比較時，調查結果顯示，其中十八個決定是適當的，十一個嚴緊及祇有三個寬鬆。」

她補充說：「如須迎合市民一般認為現時尺度太寬鬆的觀感，則似乎有需要收緊檢查尺度。但調查結果證實影視處的決定是適當的，而我們亦須考慮這點，所以有人認為應維持現時的尺度。」

她亦很高興知道百分之七十三被訪者認為由影視處執行電影檢查是適當的。

她說：「這清楚表明電影檢查由政府執行是正確的。」

這次調查涉及一個特別問題，就是第三級電影的海報應否預先送檢，百分之八十八被訪者認為有需要及表示該等海報在展示前應預先送檢，雖然有相同比例的被訪者認為現時第三級電影海報是可接受的（百分之二十一）或大部分海報是可接受的（百分之六十七）。

劉吳惠蘭說：「大部分被訪者支持第三級電影海報預先送檢，這與市民在報章及公開場合中對此事的關注是一致的。」

但她強調，政府至今仍未決定是否實施此建議。

她說：「政府須考慮是否及如何盡快滿足調查結果所反映的市民強烈要求。在考慮過程中，我們須對電影檢查及表達的自由加以仔細衡量，並確保所採取的措施並無抵觸人權法案。」

「其他有關及實際問題須整體予以考慮——例如誰是檢查部門及如何克服現時執行上所遇到的困難。」

她解釋，執行的困難在於搜集足夠證據檢控展示令人厭惡的海報的人士。

該調查亦就是否有需要向觀眾簡要解釋將某一部電影分級的原因徵詢市民意見。百分之七十五被訪者認為需要，在認為需要的被訪者中，百分之二十認為極需要，百分之五十認為頗需要。

她同意有需要給予觀眾及家長更多電影資料，以便家長對子女提供適當的輔導。

根據電影檢查條例，雖然由電影所制成的錄映帶及鐳射碟須符合有關規例，百分之七十八被訪者認為有需要將檢查範圍擴大至在市面上租售的各種錄影帶及鐳射碟，在認為有需要的人中，有百分之二十七認為極需要，而百分之五十一認為頗需要。

在評論調查結果時，劉吳惠蘭說：「任何進一步擴大檢查範圍的建議須小心加以考慮。」

她補充說：「縱使檢查電影海報可合理指為擴大電影檢查範圍，但將向個別人士租售各種錄影帶及鐳射碟列入一個新的檢查類別內，則是一個更嚴重及敏感問題，政府傾向不這樣做。」

她重申政府至今仍未制訂出政策建議，因為需要多些時間研究調查結果及進行諮詢。

她說：「在考慮文康廣播小組、電影業及社會人士的意見後，我們預期在夏季制訂出政策建議。」

「如任何政策建議引致須對法例作出修訂或增加人手，建議最快可望在一九九五至九六年度實施。」

— 完 —

#### 屯門公路增設緊急避車處

為方便處理意外善後工作及恢復道路上交通暢順，當局在屯門公路加建六個緊急避車處，並已於最近完工。

這使同類型的緊急避車處總數增至十個，其中七個位於往九龍方向及三個位於往新界方向的行車道上。當局正豎立標誌指導駕駛人士。

運輸署道路安全及標準研究部高級工程師程錦昌今日（星期四）表示，屯門公路現已接近飽和，於早晨繁忙時間往九龍方向及於傍晚時間往屯門方向的交通尤為繁忙。

他說：「每當該路上發生任何交通意外或有車輛損壞，便會造成交通擠塞，阻延迅速的救援行動。」

他指出，建設緊急避車處是政府／區議會元朗／屯門／荃灣／葵青走廊交通改善工作小組作出的其中一項建議，藉以改善有關情況。

他說：「有賴葵青、荃灣、屯門及元朗區議會的交通及運輸委員會的支持，當局於去年十二月動工興建該六個緊急避車處，並於上月完工。」

該項耗資一百六十萬元的工程包括興建六個避車處及渠務工程；交通標誌、路燈，及緊急電話和附帶設施。

程錦昌表示，任何交通事故可能使整條屯門公路交通癱瘓，並需要幾小時才可使交通回復正常。

他補充說：「因此，在屯門公路預防交通意外能減少塞車情況，並促進道路安全。」

屯門公路交通意外的一般成因為：

- \* 太貼近前車；
- \* 車速過高，超越當時的道路環境及情況；
- \* 胡亂換線行車；
- \* 車較滑移；及
- \* 煞車掣失靈。

司機應緊記下列幾條快速公路的駕駛規則，不少駕駛者就因為在屯門公路觸犯這些規則，結果遭警方檢控：

- \* 所有車輛必須依照交通標誌示明車速限制行車；在快速公路上，中型貨車、重型貨車和巴士的車速都不能高於七十公里時速。
- \* 如有三條或更多的行車線，中型貨車、重型貨車及巴士都不能使用右線。
- \* 只可從前車右面超車。

程錦昌並呼籲駕駛人士遇到輕微意外，特別是遇到一些沒有傷亡或車輛沒有嚴重損傷的交通意外，把車輛停泊在就近的避車處。

他說：「這樣做對意外涉及的人士有益處，讓車輛留在路上將引致更多嚴重意外。」

「只要司機注意上述交通意外成因及遵守安全駕駛規則，交通意外將會減少，屯門公路因意外而引起的塞車事故便會相應減少。」

勞處提供即時服務  
致力推廣傷殘就業

有意聘請傷殘人士的僱主如參觀勞工處由明日(星期五)起一連三天在尖沙咀舉辦的展覽時，可獲該處提供即時登記服務。

該處轄下展能就業科的職員將在會場內設立詢問櫃枱，即場登記由僱主提供的職位空缺資料。

有意求職的傷殘人士亦可獲即時登記服務。

高級勞工事務主任(展能就業)左陳翠玉今日(星期四)表示，勞工處的職員將於展覽結束後立即為雙方安排會面。

「舉辦展覽之主要目的是加強市民大眾對傷殘人士工作能力的認識。」

左陳翠玉說：「這次展覽為勞工處不斷致力提高傷殘人士就業機會，及糾正一般市民對傷殘人士存有錯誤觀念的宣傳項目之一。」

展覽期間，市民可透過錄影帶及十八塊展版，了解有關各類傷殘情況、傷殘僱員的工作；以及展能就業科為傷殘僱員提供的免費就業服務和為僱主提供的免費招聘服務。

在詢問櫃枱當值的勞工處職員將解答市民查詢，及派發介紹展能就業科工作的單張。

展覽將於四月十五、十六及十七日早上十時至下午六時，在尖沙咀梳士巴利道二十號新世界中心地下大堂舉行，歡迎市民及各界人士參觀。

— 完 —

政府回應地球之友指責

就「地球之友」指稱郊野公園管理局在行政事務申訴專員調查該團體提出有關沙羅洞哥爾夫球場及東南新界堆填區的發展的投訴時，未向專員告知該局正處理其他大型工程的申請，政府發言人今日(星期四)在答覆記者的查詢時表示，行政事務申訴專員並沒有被錯誤引導。

發言人說：「政府於一九九三年五月，當專員公署正調查地球之友的投訴時，告知行政事務申訴專員兩項建議中的公共設施工程，該兩項工程為由爛角咀至將軍澳的四百千瓦架空電纜，及配合新機場而需設的高壓煤氣管。該兩項工程均經過大欖郊野公園，而政府亦已就該兩項工程進行公眾諮詢。」

「至於三號幹線郊野公園段的工程，當時的設計構思是經過一條地底隧道，對於郊野公園的影響甚微。修訂的建議路線涉及一點八公頃郊野公園土地，因而在一九九三年八月呈交郊野公園委員會考慮。」

「郊野公園委員會的初步意見是受影響地方應從郊野公園刪除，而同時將附近四點五公頃林地納入郊野公園範圍以作補償。當局正就這些對郊野公園範圍的更改進行公眾諮詢，始向行政局申請批准進行修改郊野公園範圍的程序。」

發言人續稱：「至於跨越邊境的客貨鐵路，這只是鐵路發展研究中的一項建議。」

— 完 —

#### 亞太經濟合作組織 部長會議十月舉行

工商司周德熙今日（星期四）對在今年十月於印尼舉行亞太經濟合作組織貿易部長會議的決定表示歡迎。

該決定是昨日在摩洛哥馬拉卡殊出席烏拉圭回合部長會議的亞太經濟合作組織成員地區的貿易部長於一個非正式會議上達成的。

周德熙說：「我們同意於十月在印尼舉行貿易部長會議，重點是落實烏拉圭回合協議。」

「這是亞太經濟合作組織對多邊貿易制度作出支持的良好例子。」

印尼今年是亞太經濟合作組織的主席國；並將主持貿易部長會議。

周德熙昨日亦與加拿大、墨西哥、歐洲聯盟及中國舉行了雙邊會議；以及出席由摩洛哥外交部長主持的午宴。

他與加拿大國際貿易部長MR ROY MCCLAREN及墨西哥貿易及工業大臣MR JAIME SERRA PUCHE會晤時，討論落實烏拉圭回合協議時會帶來的共同關注的問題；以及亞太經濟合作組織在未來的路向。

周德熙說：「本港堅信一個強大的多邊制度的重要性，並熱切希望與其他國家共同努力，於一九九五年一月一日成立世界貿易組織。」

「我們已締造了帶來轉變的動力，而這個會議正好幫助加強這股動力。我們應利用會議的熱烈情緒，盡快成立世界貿易組織及開始它的運作。」

周德熙藉着與中國副外貿部長谷永江會面的機會，向他轉達了本港對美國延續中國最惠國地位問題的關注，及這問題對本港所牽涉的重大利益，並向他陳述了本港向有關人士表達關注這些利益的決心。

他們亦討論了烏拉圭回合所帶來的各類問題，及中國希望在世界貿易組織成立之前重返關貿，以使中國可成為世界貿易組織的創始會員。周德熙對此表示歡迎。

周德熙亦藉着與歐洲聯盟貿易專員布烈頓爵士會面的機會，向他強調，香港認為世界貿易組織所處理的各種新事務，不應成為倡議貿易保護主義的工具。

他亦向布烈頓爵士表示，香港關注法國將本港的新酒稅與香港申請為經濟合作及發展組織貿易小組觀察員兩件事情相提並論。

烏拉圭回合貿易談判委員會全體大會將會舉行至本周五上午。在當日下午，各國代表將正式簽署烏拉圭回合最後協議。

— 完 —

#### 自願遣返越南入境者返回越南

第二百零七批為數共一百一十七名自願返國的越南入境者今日（星期四）已乘飛機返回越南。

這批人士包括五十一名男子、二十九名女子、二十二名男童及十五名女童。

截至目前為止，本年已返回越南的自願遣返越南入境者共有三千四百二十五名。自一九八九年三月自願遣返計劃實施以來，已返回越南的自願遣返越南入境者則有四萬二千零三十八名。

— 完 —



外匯基金債券／香港政府債券

期 限	發 行 號 碼	利 率	價 格	息 率
十六個月	二五〇八	四點六二五厘	九十九點七六	四點八七厘
十九個月	二五一一	四點一五厘	九十八點五九	五點一四厘
二十二個月	二六〇二	四點四〇厘	九十八點三七	五點四一厘
三十個月	三六一〇	四點二〇厘	九十六點一四	五點九四厘
三十三個月	三七〇一	四點六〇厘	九十六點三六	六點一三厘

總成交額

一百二十四億九千八百萬元

-- 完 --